

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 4 (1989)  
**Heft:** 3: Gazette  
  
**Rubrik:** Publications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PUBLICATIONS

Les Monuments d'Art et d'Histoire de la Suisse (MAH)  
Le canton de Fribourg IV – Le district du Lac I  
 Par Hermann Schöpfer – (Rédaction SHAS, Catherine Courtiau)  
 Volume 81 de la série MAH

Publié par la Société d'Histoire de l'Art en Suisse, Berne, Editions Wiese SA Bâle 1989  
 XX + 468 p., illustré de 412 figures, dont 7 en couleurs  
 Fr. 108.-- (Prix de subscription jusqu'au 1er oct. 1989: Fr. 94.--)  
 ISBN 3-909158-21-8

### Table des matières

Préface de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse, Préface de l'auteur, Table des abréviations – Introduction (Topographie, Préhistoire, Histoire – Voies de communication – Agriculture, Commerce, Industrie – Constructions seigneuriales – Eglises, organisation paroissiale et écoles – Langues)

Barberêche (Grand-Vivy, Petit-Vivy, Villaret, Grimoine, Bouley, Breilles, Pensier), Cormérod, Corsallettes, Courgevau, Cournillens, Courtepin, Courtion, Cressier, Meyriez, Misery, Villarepos et Chandossel, Le Vully, Vully-le-Haut (Lugnorre, Môtier, Guévaux, Mur, Joessant), Vully-le-Bas (Praz, Nant, Sugiez, Chaumont), Wallenried

Table I: Poinçons d'orfèvres, Table II: Marques de tâches, Index, provenance des illustrations, liste complète des volumes parus

'La partie du district présentée dans ce premier volume est non seulement une région appréciée depuis l'époque pré-romaine pour des conditions climatiques, mais elle présente également une richesse culturelle et historique qu'on ne soupçonne pas à première vue. En effet, son histoire est restée fort peu connue. Situation typique d'un arrière-pays! Il s'agissait néanmoins d'une région située près d'une ville et offrant un intérêt particulier pour les seigneuries voisines. Il faut toutefois savoir que Morat, qui a toujours été un centre artisanal et administratif d'importance locale, n'a jamais exercé de pouvoir culturel significatif. Cependant, Berne, et Fribourg, qui administrèrent ensemble la seigneurie de Morat depuis sa célèbre bataille jusqu'à la fin de l'Ancien Régime, ont eu une influence déterminante à tous les points de vue. Jadis, Fribourg avait possédé une partie de cette région avant d'en devenir le seul maître. L'influence fribourgeoise se manifeste dans l'expression artistique profane et religieuse, tandis que celle de Berne apparaît dans l'architecture des maisons vigneronnes du Vully. Cette

conjonction offre donc une riche variété d'éléments relevant des cultures bernoises et fribourgeoises, réformée et catholique, à la fin du moyen âge et durant l'Ancien Régime.

L'ouvrage présente la somme de ce qui subsiste de notre patrimoine, plus ou moins intact ou du moins reconstruit. Mais l'accumulation des pertes, des transformations et des destructions n'est pas moins visible. Ces détériorations navrantes sont en grande partie intervenues au cours des trois dernières décennies. C'est pourquoi nous voulons considérer ce livre comme un bastion contre l'oubli, comme un plaidoyer en faveur de l'histoire qui soulève des questions gênantes, histoire qui cherche modestement à comprendre le comment et le pourquoi de nos actes, une façon donc de philosopher humblement sur nous-mêmes. Rien, me semble-t-il, ne peut démontrer de manière plus évidente la différence entre 'avoir' et 'être' que la comparaison entre un paysage 'nettoyé' et un paysage resté intact.

Ce premier volume sur le district du Lac se veut un ouvrage 'classique', sans expérimentations. Il est le fruit d'un grand travail d'artisan qui donne des informations précises et succinctes. Il se distingue néanmoins en quelques points des autres livres de la série. Les sites bâtis sont certes présentés, mais étudiés dans leur ensemble. A quelques exceptions près, les maisons paysannes n'apparaissent pas traitées cas par cas dans cet ouvrage. La raison en est simple: Fribourg possède un inventaire de la maison rurale dans la série 'La maison paysanne suisse', dont deux tomes lui sont consacrés et qui répertorient, par communes, les constructions dignes d'intérêt. Il en va de même pour les trésors de sacristie dont seul un choix restreint figure dans le présent volume. La totalité de ces objets est recensée dans l'Inventaire du patrimoine religieux, inventaire conservé dans les archives de l'Inventaire des monuments historiques.'

(Extrait du 'Plaidoyer en faveur de la campagne' par Hermann Schöpfer, exposé le 29 juin 1989 à Fribourg)

(Communiqué)

### Carouge. Ville nouvelle du XVIIIe siècle

Etude et textes Pierre Baertschi, Isabelle Schmid. Relevé 1986 – 1987. Second ouvrage de la série Architecture et sites genevois

Edité par le Service des monuments et des sites, Département des travaux publics du canton de Genève, Genève 1989 (Georg Editeur, Genève)  
 188 p., ill., Fr. 68.--  
 ISBN 2-8257-0167-X

## Table des matières

Préface – Introduction (Une ville nouvelle, Activités et vie sociale, L'architecture carougeoise) – Etapes d'urbanisation – Un relevé méthodique (Origine et mises à jour du relevé, Légende, Index des rues) – Caractéristiques architecturales (Edifices publics et fontaines, L'église, Le temple, La prison, Les fontaines, Typologie construite et tissu urbain) – Analyse comparative – Principales interventions dans le tissu bâti – Chronologie – Bibliographie – Postface par Mme I. Ricci Massabo et M.M. Carassi

Ville nouvelle édifiée à la limite septentrionale de l'ancien Royaume de Sardaigne, Carouge connu entre 1772 et 1783 cinq plans régulateurs proposés par des architectes piémontais; interrompus par les événements révolutionnaires de 1792, sa transformation et son développement se sont poursuivis au cours des XIXe et XXe siècles. Aujourd'hui cette cité conserve un caractère exceptionnel. – Edité par le Service des monuments et des sites, le présent relevé comprend l'intégralité des façades du centre historique (état 1987).

(Communiqué)

L'entretien des objets de musée

Manipulation, transport, entreposage

Brochure publiée par l'ICOM–Suisse 1989

60 p., illustrée, Fr. 12.-- (Fr. 8.-- prix coûtant, pour les membres de l'ICOM–Suisse et de l'Association des Musées suisses) – La brochure est disponible en allemand, français et italien. – A commander au Secrétariat ICOM–Suisse, Musée historique, Steinenberg 4, 4051 Bâle

## Contenu

Préface – Introduction – Les objets de musée et leur environnement – Les règles fondamentales pour l'entretien des objets de musée – La manipulation, le transport, l'entreposage (Les peintures, les dessins, les manuscrits, les livres; les meubles, les objets en bois; les textiles, costumes, uniformes, tissus anciens, tapisserie, broderie, drapeaux; les objets en métal, les armes et les instruments scientifiques; les céramiques, les objets en verre, les vitraux; les montres, les bijoux, les objets émaillés; les documents photographiques; les objets de sciences naturelles; les objets ethnographiques; les objets en pierre) – Appendice (Tableaux; sources d'approvisionnement; bibliographie)

Cette brochure fait suite au manuel (accompagné d'un programme audio–visuel) sur 'La surveillance du musée: sécurité et accueil' paru en 1986 (encore disponible).

## PUBLICATIONS

La brochure s'adresse principalement aux personnes qui, dans les musées, sont en contact direct avec les objets, et aux collectionneurs. Il s'agit d'un manuel pratique permettant d'éviter certaines erreurs de manipulation ou d'entreposage susceptibles d'endommager les objets. Elle donne des conseils généraux concernant tous les types d'objets conservés dans les musées, et les règles de base à observer. Mais elle ne remplace en aucun cas le spécialiste, conservateur ou restaurateur.

(Communiqué)

Ars Helvetica III

Arts et culture visuels en Suisse

Heinz Horat

L'Architecture religieuse

Pro Helvetia / Editions Desertina, Disentis 1988

280 p., ill., Fr. 37.--, la série complète (12 volumes) Fr. 444.--

ISBN 3–85637–140–0

## Table de matières

L'hymne de consécration d'une église par le poète Notker I – La communauté des croyants (Sièges épiscopaux, Eglises paroissiales, Ermites, Monastères, Réformes des ordres, Hôpitaux et hospices, Ordres mendiants, Ordres de la Contre–Réforme, Tradition et réformation) – Lieux de passage (La famille d'églises, Signes le long du chemin, Pélerinages, Montagnes sacrées, Clochers, Eglises fortifiées, La citation architecturale, L'église en tant que monument, Monuments funéraires) – L'espace sanctifié (L'église, image du cosmos, Parvis et portails, Baptistère et fonts baptismaux, Tribunes, Des sièges et de leur ordonnance, Clôtures et jubés, Le choeur, La crypte, L'autel) – Postface – Abréviations – Notes – Bibliographie – Index topographique – Crédits photographiques et cartographiques

Ce 3ème volume de la série Ars Helvetica ne s'attache ni à l'esthétique ni à l'histoire des styles mais étudie les relations entre les fidèles et les édifices architecturaux qu'ils ont construits afin de démontrer que bien des bâtiments qui aujourd'hui délimitent, plus ou moins selon les cas, notre environnement, ont été érigés comme manifestation d'une croyance et comme manifestation d'une réalité quotidienne difficilement reconnaissable de nos jours.

## PUBLICATIONS

Les mêmes formes et les mêmes tendances se retrouvent au cours de plus de 2000 années de tradition chrétienne et ont marqué les salles de réunion du début du christianisme sans ambition architectonique comme les basiliques de l'Etat romain, les petites églises en bois du haut moyen-âge comme les églises carolingiennes, les chapelles comme les cathédrales gothiques en passant par les édifices historiques et majestueux de style baroque jusqu'aux églises de notre siècle qui, protestantes ou catholiques, font un retour vers l'idée de l'Eglise à l'échelle humaine, un local multifonctionnel qui, de par son aspect extérieur, pourrait être aussi bien un centre commercial qu'une usine et ne laisse apparaître aucune signe confessionnel particulier mais qui est essentiellement animé par la croyance des fidèles qui s'y rassemblent et ne sert plus de paravent à leurs actes. Ce recueil prouve une fois de plus que l'Eglise a toujours possédé une valeur événementielle particulière, réelle ou fictive, l'architecture en est l'expression structurale'. (Heinz Horat)

(Communiqué)

Ars Helvetica IV  
Arts et culture visuels en Suisse  
André Meyer  
L'Architecture profane

Pro Helvetia / Editions Desertina, Disentis 1989  
290 p., ill., Fr. 37.--, la série complète (12 volumes) Fr. 444.--  
ISBN 3-85637-144-5

Table des matières

Avant-propos – Sites et structures de l'habitat – Les places fortes (Châteaux forts et seigneuries, Protection et sécurité, Châteaux en bois et en pierre, Le romantisme du château fort) – La maison et la ferme (L'agglomération paysanne, La construction par unités séparées, La construction polyvalente, La maison du paysan, La maison, havre de paix, La maison en tant que bien mobilier, La structuration de l'espace, L'habitat du journalier, La ferme seigneuriale, La maison de maître, Architectes amateurs et architecture seigneuriale, La 'villa suburbana') – Le village (La colonie et sa structure, Facteurs de la formation du village, La structure du village, Ouvrages et constructions de la communauté villageoise, La place du village, L'auberge, La cure, L'école, Quelques autres bâtiments de la communauté villageoise) – La ville (Structure et aspect de la ville. La

notion de 'ville', Les bases de la formation de la ville. La continuité de l'établissement, La fondation et la promotion des villes, La constitution du tissu urbain, Le paysage urbain, Le marché et la ville, Protection et sécurité, L'appareil judiciaire, Le domaine de l'habitat) – La ville éclatée (Conditions et circonstances, De nouveaux systèmes de communication, Les ponts, Constructions liées à la circulation ferroviaire, automobile et aérienne, Points de fixation et poussées de l'agglomération – Abréviations – Notes – Bibliographie – Index topographique – Crédits photographiques et cartographiques

'La Suisse est l'un des rares pays à posséder un système d'inventorisation de l'architecture sacrée et profane aussi varié et aussi abondant, à compter tant de répertoires des monuments d'art et d'histoire se référant à chaque région et à disposer de bons résumés écrits par des historiens d'art dans un style traditionnel. La nouvelle série ARS HELVETICA nous offre la chance de considérer notre patrimoine culturel sous un autre angle. Le 4ème volume de la série nous ne propose pas une histoire de l'architecture traditionnelle se référant à une certaine époque ou à un certain style, l'auteur a cherché, sans tenir compte ni de l'esthétique ni de l'histoire des styles, à comprendre l'architecture profane par rapport à son utilisation et à sa signification pour la communauté et ses habitants. L'aspect 'artistique' est donc volontairement laissé de côté au profit de considérations touchant à des domaines plus variés, ce recueil recense par exemple des édifices et des ensembles architecturaux qui, jusqu'à présent, n'ont jamais fait l'objet d'aucune étude architecturale ou historique. C'est ainsi que dans cette étude la maison de l'ouvrier journalier est mise sur le même niveau que la ferme du paysan affranchi ou le domaine du seigneur noble, c'est ainsi que les constructions érigées pour le passage des autoroutes cotoient les réseaux de chemins moyenâgeux. Il en va de même pour les structures spécifiques qu'elle avait au moyen-âge sans prendre en considération la structure des villages qui l'entourent, de même le village ne peut se concevoir que par rapport aux fermes qui lui sont rattachées. Le recueil est divisé en 6 grands chapitres (l'habitat, la place fortifiée, la maison et la ferme, le village, la ville, l'urbanisation), l'auteur y analyse les relations de fonction entre l'habitat et la structure de la construction afin de démontrer à quel point l'architecture (ceci est également valable pour l'architecture contemporaine) est toujours l'expression de considérations sociales, économiques et culturelles. Une telle analyse de l'architecture dans ce vaste contexte tenant compte des structures et de l'évolution historique ouvre la porte à de nouvelles questions. Ce 4ème volume de la série ARS HELVETICA n'est pas à considérer comme une histoire de l'architecture traditionnelle du terme mais comme une tentative d'analyse approfondie de l'histoire culturelle de l'architecture profane en Suisse'. (André Meyer)

(Communiqué)

Christian Gabathuler / Hannes Wüest  
Bauwerk Schweiz – Grundlagen und Perspektiven zum  
 Baumarkt der 90er Jahre  
 Wüest & Gabathuler, Zürich 1989  
 124 S., ill., Fr. 147.--  
 Bestellungen: Wüest & Gabathuler, Limmatquai 1, 8001  
 Zürich

#### Aus dem Inhalt

Ist die Schweiz gebaut? Dazu einige grundsätzliche Aspekte zur Nachfrageentwicklung – Wie gross ist das Bauwerk Schweiz? Die wichtigsten Rahmendaten zum Siedlungs- und Gebäudebestand – Wie bedeutend ist der Renovations- und Erneuerungsmarkt in der Schweiz? Tendenzen in der Nachfrage nach Bauleistungen, Investitionssplit Neubau. Bauliche Erneuerung und Investorenverhalten in den verschiedenen Bausparten als wichtige Informationen für die Beurteilung der Veränderungsdynamik im Gebäudepark. – Was ist zu tun, um die Zukunftstauglichkeit der baulichen Ressourcen der Schweiz sicherzustellen? Langfristplanung mit verschiedenen Bewirtschaftungsstrategien macht auf Chancen und Risiken aufmerksam. – Der Erneuerungsmarkt, Markt der Zukunft? Perspektiven für den Renovations- und Erneuerungsmarkt der 90er Jahre

Die Erneuerung des Gebäudeparks der Schweiz wird den Baumarkt der 90er Jahre bestimmen! – Im Brennpunkt dieser Publikation steht das Bauwerk Schweiz. Erstmals wird eine umfassende Übersicht über den Gebäudebestand vorgelegt. Analysen zum Baumarkt informieren über das Ausmass der baulichen Erneuerung. Eine zielgerichtete Lagebeurteilung gibt Auskunft über strategisch wichtige Aspekte der Erneuerung. – Die Publikation richtet sich also an alle Akteure im Baumarkt. In erster Linie sind Immobilienbesitzer und Investoren, die Planer, die Bauwirtschaft und die Bauindustrie sowie die öffentliche Hand angesprochen. Aber auch alle, die in ihrem beruflichen Umfeld mit Immobilien und Bauen im weiteren Sinne zu tun haben, erhalten wertvolle Informationen. Letzlich geht die Zukunft des Bauwerkes Schweiz alle an.

(Eing.)

#### Naturwerkstein in der Denkmalpflege

Ulm 1987. 1012 S., zahlr. mehrfarbige Abb. und Anleitungen, DM 278.20 (plus Porto u. Verpackung), zu beziehen bei: Ebner Verlag, Ulm, Karlstrasse 41, D-7900 Ulm

#### Inhalt

1. Berufsbild des Restaurators im Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk (P. Sauer) – 2. Organisation und fachliche Grundsätze der Denkmalpflege (G. Kiesow) – 3.

## PUBLICATIONS

Geschichte der Baukonstruktion (W. Elbert, A. Wolf) – 4. Kunstgeschichte (G. Kiesow) – 5. Historische Baustoffe (5.0 – 5.3 Gesteine: F. Müller; 5.4 – 5.8 Putze, Mörtel und Betone: G. Bertoldi) – 6. Bestandsaufnahme, Ausschreibung und Abschlussdokumentation (G. Wangerin) – 7. Rekonstruktionstechniken (7.1 Konstruktion und Fertigung von Werkstücken: F. Bernhard; 7.2 Steinmetzmässige Restaurierungs- und Rekonstruktionstechniken: K. Stögerer) – 8. Konservierungstechnik – Reinigung, Verfestigung und Hydrophobierung (H. Weber) – 9. Polychromierung von Stein und deren Untersuchung (F. Fladischer) – 10. Naturwissenschaftliche Grundlagen (10.1. Chemie: H. Weber; 10.2 Physik: P. Mirwald) – 11. Lernziele (G. Kiesow)

Ein Standardwerk für alle, die mit der Restaurierung, Rekonstruktion, Sanierung und Konservierung von Naturwerksteinarbeiten zu tun haben, ob Architekten, Denkmalpfleger, Steinmetzen oder Bildhauer. Das Buch umfasst auf über tausend übersichtlich gestalteten Seiten alles, was man heute in diesem Bereich wissen muss; vieles, was man wissen sollte. Es kann zum Selbststudium herangezogen werden und eignet sich zudem als verlässliches Nachschlagewerk. Zwölf internationale Fachautoren haben das Werk – das wohl erste in seiner Art – unter der Leitung des hessischen Landeskonservators für die Praxis erarbeitet, wobei jeder sein Spezialgebiet behandelt.

(Eing.)

Der Grosse Walserweg / Le grand chemin Walser / Il grande sentiero Walser / The Great Walser Route  
 Redaktion / Gestaltung: Roland Baumgartner SVZ, Zürich

BUGRA SUISSE, Wabern-Bern und Schweiz. Verkehrszentrale SVZ, Zürich 1989  
 108 S., 123. Abb., mit vierfarbigen Karten und Routenbeschreibungen, Fr. 29.80  
 ISBN 3-7170-0226-0

#### Inhalt

Siedler aus dem Wallis – Hausbau und Landwirtschaft – Nachts von Gressoney nach Zermatt – Walserdialekt – Die Entdeckung der Walser – Das Recht der Walser – Walser im Vorarlberg – Museen am Grossen Walserweg – Walserbibliographie (Texte und Bildlegenden mehrsprachig)

## PUBLICATIONS

'Vor 1000 Jahren besiedelten Stammesangehörige eines germanischen Volkes Gebiete im Oberwallis. Man nannte sie Walser. Ihre Erfahrung als Hochgebirgssiedler ermöglichte ihnen später die Gründung immer neuer Kolonien in zuvor nicht oder kaum genutzten Gebirgslagen. Auch ihr Wille, den Hof stets ungeteilt einem einzigen Geschwister zu übergeben, zwang viele der folgenden Generationen zum Auswandern. Ob südlich des Monte Rosa, in Tessiner Tälern, in Graubünden, im Vorarlberg oder Tirol – stets liessen sich die nunmehr Walser genannten Bauern ihre Siedlerrechte von Feudalherren und Klöstern durch vererbte Lehenverträge bestätigen. – 'Der Grosse Walserweg' ist nicht durchwegs die Migrationsrichtung der Walser. Die Wanderroute verbindet vielmehr Stätten der Walserkultur. Manchenorts lassen sich Walsereigenarten – weit entfernt von der Urheimat – an Siedlungsformen, Hausbau, landwirtschaftlicher Bebauung, Menschenschlag und an der deutschen Oberwallisersprache ausmachen. Topografische Karten mit vollständigem Wanderbeschrieb, grossformatige Schwarzweiss-Aufnahmen der Zürcher Fotografin Lucia Degonda und Texte verschiedener Walser-Kenner sind der Inhalt dieses Werkes.' (Roland Baumgartner, Redaktor der SVZ-Revue)

(Eing.)

Bernhard Anderes / Peter Hoegger  
Die Glasgemälde im Kloster Wettingen

Hrsg. von den Freunden des Klosters Wettingen  
Baden-Verlag, Baden 1988, 2. Auflage Baden 1989  
360 S., 5 S. Grundrisse u. Karten, 142 Farbtafeln u. ca. 220  
s/w – Abbildungen, Fr. 145.–  
ISBN 3-85545-031-05

Inhalt

Vorwort – Zur Einführung: Der Kreuzgang bei den Zisterziensern – Zur Geschichte und zu den Bauten von Wettingen – Zur Kabinettglasmalerei in der Schweiz – Der Wettinger Kreuzgang und seine Glasgemälde – Die Stifter (Die eidgenössischen Stände, Männerklöster, Exkurs: Wettinger Konventscheiben, Frauenklöster, Pfarrgeistliche, Landvögte, Magistraten der Stadt Baden, Klosterbeamte) – Die Glasmaler (Die Zürcher Schule, Conrad Witz (vor 1500–1541), Hans Funk (um 1470 – um 1540), Niklaus Bluntschli (vor 1525–1605), Jos Murer (1530–1580), Christoph Murer (1558–1614), Jeronimus Spengler (1589–1635), Peter Bock (gest. 1594), Hans Ulrich Fisch

(1583–1647), Christoph Brandenburg (1598/1600–1663) – Die Äbte im Spiegel ihrer Stifterscheiben – Anmerkungen – Farbtafeln – Katalog – Bibliographie – Register – Grundrisse und Karten

Wer sich mit Schweizer Kabinettglasmalerei beschäftigt, wird zwangsläufig auf den Namen Wettingen stossen. Das ehemalige Zisterzienserkloster an der Limmat ist nicht nur ein bedeutender Zeuge der Baukunst des 13. bis 18. Jh., sondern birgt im gotischen Kreuzgang auch die umfangreichste Galerie ortsbezogener Schweizer Scheiben. 138 Wappen- und Bildfenster, gestiftet von eidgenössischen Ständen, benachbarten Städten, Landvögten in Baden, befreundeten Klöstern und Privatpersonen aus Staat und Kirche widerspiegeln die Geschichte und die Beziehungen des Klosters im 16. und 17. Jh. Nirgendwo lässt sich die stilistische und technische Entwicklung der typisch schweizerischen Kabinettglasmalerei besser verfolgen als in Wettingen, wo jeder Kreuzgangarm ein besonderes Gepräge besitzt.

Das sorgfältig gestaltete Sachbuch gewährt einen Einblick in ein vielschichtiges Kapitel eidgenössischer Kulturgeschichte und bildet eine wesentliche Bereicherung der eher seltenen Publikationen zum Thema Schweizer Glasmalerei.

(Eing.)

### Stallneubauten müssen nicht hässlich sein

Hrsg. vom Heimatschutz Sektion St. Gallen – Appenzell  
Innerrhoden  
Wattwil 1988  
48 S., ill., Fr.10.– (zu beziehen bei: Heimatschutz SG/AI,  
Blumenastr. 32, 9000 St. Galen, Tel. 071/25 07 02)

Inhalt

Vorwort (Karl Mätzler, Regierungsrat des Kantons St. Gallen) – Traditionelle Stallbauten, Spiegel einer Lebensform (Heinrich Oberli) – Der Landschaftswandel als Folge landwirtschaftlicher Strukturveränderungen (Markus Kaiser) – Struktureller Wandel in der Landwirtschaft (Bruno Dudle) – Stallscheunen aus der Sicht des Heimatschutzes: Zur Lage, Zur Form, Zu den Materialien (Jost Kirchgraber) – Kostenvergleiche (Thomas Wepf) – Aufgaben, Richtlinien, Leistungen des Meliorationsamtes des Kantons St. Gallen (Bruno Dudle) – Die Wirkungen des Raumplanungsgesetzes (Martin Anderegg)

(Eing.)

Josef Winiger  
Bestandesaufnahme der Bielerseestationen als Grundlage  
demographischer Theoriebildung  
 Ufersiedlungen am Bielersee, Band 1

Schriftenreihe der Erziehungsdirektion des Kantons Bern,  
 hrsg. vom Archäologischen Dienst des Kantons Bern  
 Staatlicher Lehrmittelverlag Bern 1989  
 248 S., 122 Abb., Fr. 42.--  
 ISBN 3-908045-32-0

(Eing.)

Ebbe H. Nielsen  
Sutz-Rütte / Katalog der Alt- und Lesefunde der Station  
Sutz V  
 Ufersiedlungen am Bielersee, Band 2

Schriftenreihe der Erziehungsdirektion des Kantons Bern,  
 hrsg. vom Archäologischen Dienst des Kantons Bern  
 Staatlicher Lehrmittelverlag Bern 1989

42 S. + 85 Taf., Fr. 28.--  
 ISBN 3-908045-30-4

(Eing.)

René Bacher  
Bern – Engemeistergut / Grabung 1983  
 Mit Beiträgen von Franz E. Koenig, Marc Nussbaumer,  
 Elsbeth Büttiker, Susi Ulrich-Bochsler

Schriftenreihe der Erziehungsdirektion des Kantons Bern,  
 hrsg. vom Archäologischen Dienst des Kantons Bern  
 Staatlicher Lehrmittelverlag des Kantons Bern 1989

122 S. + 49 Taf., Fr. 32.--  
 ISBN 3-908045-34-7

(Eing.)

## PUBLICATIONS

### Denkmalpflege in Österreich

Informationsschrift des Bundesdenkmalamtes, hrsg. vom  
 Bundesdenkmalamt, Hofburg, Säulenstiege, A-1010 Wien  
 1989

174 S. , über 200 Abb.

#### Inhalt

Vorwort – Was ist ein Denkmal (Der österreichische  
 Denkmalbestand) – Forschung in Denkmalschutz und  
 Denkmalpflege (Publikationen des Bundesdenkmalamtes,  
 Internationale Charta über die Erhaltung und Restaurie-  
 rung von Kulturdenkmalen, Handwerk und Denkmalpfle-  
 ge, Bildliche Darstellung von Untersuchungsmethoden) –  
 Denkmalschutz und Denkmalpflege in der Praxis – Ge-  
 schichte der staatlichen Denkmalpflege in Österreich –  
 Gesetze und Verordnungen (Denkmalschutzgesetz, Aus-  
 fahrverbotsgesetz, Sachverwandte Landesgesetze und –  
 verordnungen, Europäisches Übereinkommen zum Schutz  
 des Archäologischen Erbes, Internationale Haager Kon-  
 vention vom Jahre 1954) – Finanzielle Hilfestellungen  
 (Subventionen, Steuerbegünstigungen, Sonderbestimmun-  
 gen) – Organisation des Bundesdenkmalamtes) – Adressen –  
 Literaturlauswahl zu Denkmalschutz und Denkmalpflege in  
 Österreich

Die vorliegende Publikation bietet erstmals einen aktuellen  
 Überblick über den Stand der weitgespannten Aktivitäten  
 in Denkmalschutz und Denkmalpflege in Österreich. Ziel-  
 gruppen der Informationsschrift sind Meinungsbildner in  
 Politik, Kultur und Wirtschaft, kulturelle Institutionen im  
 In- und Ausland sowie Denkmaleigentümer. Angespro-  
 chen werden soll vor allem auch die Jugend.

Die Denkmalpflege hat sich seit dem Ersten Weltkrieg in  
 der Kombination von geistes- und naturwissenschaftlichen  
 mit technischen Forschungsbereichen zu einer eigenen  
 wissenschaftlichen Disziplin entwickelt; dabei war Öster-  
 reich aus internationaler Sicht stets führend beteiligt. Erst  
 auf dieser Basis konnte auch eine praktische Umsetzung in  
 Form verschiedenartigster Konservierungs- und Restau-  
 rierungsaktivitäten effizient erfolgen; unterstützt durch eine  
 weitgehend ausgewogene Gesetzgebung, die vor allem län-  
 derübergreifende, einheitliche Massnahmen ermöglicht.  
 Interessant ist die Schrift unter anderem deshalb, weil neben  
 einer Anzahl wichtiger Adressen auch eine Auflistung von  
 Steuer- und Finanzierungshilfen für Denkmalbesitzer zu  
 finden ist.

(Eing.)

## PUBLICATIONS

Maisons du littoral neuchâtelais - Histoires et restaurations  
dans: Musée neuchâtelais, Revue d'histoire régionale fondée en 1864; 1988, juillet/septembre, No 3  
74 p., ill., Fr. 7.-- (A obtenir auprès du Service des archives de l'Etat, le château, 2001 Neuchâtel)

### Contenu

Evolution de la profession de restaurateur d'art (Marc Stähli) - Esquisse d'une histoire de la conservation et de la restauration en Pays neuchâtelais, première partie (Marc Emery) - Histoires des maisons (Patrice Allanfranchini) - Conception de la protection des monuments: quelques aspects au travers de l'histoire de quatre maisons (Patrick Jaggi) - Dendrochronologie et archéologie historique en Pays de Neuchâtel, de la fin du Moyen Age à nos jours (Patrick Gassmann, Bernard Boschung) - La Maison Brun, chaussée de la Boine 1, à Neuchâtel, La Maison Carrée, à Auvernier, La Maison Sergeans, à Peseux, La Maison Simonin, à Cormondrèche (Patrice Allanfranchini, Bernard Boschung, Patrick Gassmann, Patrick Jaggi, Marc Stähli; Rédaction Marc Emery)

(Communiqué)

Le vicus gallo-romain de Lousonna-Vidy  
Le quartier occidental - Le sanctuaire indigène  
Rapport préliminaire sur la campagne de fouilles 1985

Cahiers d'archéologie romande. Collection dirigée par Colin Martin, No 42, Lousonna 7, Institut d'archéologie et d'histoire ancienne de l'Université de Lausanne 1989  
190 p., 184 ill., 17 planches, Fr. 50.--

Cet ouvrage présente les résultats de la troisième campagne de fouilles entreprises par l'Institut d'archéologie et d'histoire ancienne de l'Université de Lausanne sur le site antique de Lousonna-Vidy. Plusieurs maisons privées, édifiées dans la seconde décennie de notre ère et restées en usage jusqu'au IV<sup>e</sup> siècle, constituaient la frange occidentale du vicus. Un peu plus à l'ouest, en bordure de la voie tendant vers la colonie de Nyon, un sanctuaire indigène de type laténien, puis gallo-romain, avait été aménagé à l'emplacement d'un site mégalithique et d'une nécropole du Bronze final. - Ce septième volume de la série Lousonna apporte une contribution importante à l'histoire de l'un des sites majeurs de la Suisse romaine.

(Communiqué)

### Patrimoine culturel et alterations biologiques

Actes des journées d'études de la SFIIC (Section Française de l'Institut International de Conservation), Poitiers, 17 et 18 novembre 1988

Marseille 1989 / 244 p., ill., FFr. 140.-- (A obtenir auprès du Secrétariat de la SFIIC, 29 Rue de Paris, F-77420 Champs Sur Marne)  
ISBN 2-905430-01-X